



**A7-0300/2011**

1.9.2011

**\*\*\***

## **ΣΥΣΤΑΣΗ**

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Παλαιστινιακής Αρχής της Δυτικής Όχθης και της Λωρίδας της Γάζας, αφετέρου, για την περαιτέρω ελευθέρωση των συναλλαγών στον τομέα των γεωργικών προϊόντων, των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, των ψαριών και των αλιευτικών προϊόντων και για την τροποποίηση της ευρωμεσογειακής ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης για το εμπόριο και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Οργάνωσης για την Απελευθέρωση της Παλαιστίνης (ΟΑΠ) εξ ονόματος της Παλαιστινιακής Αρχής της Δυτικής Όχθης και της Λωρίδας της Γάζας, αφετέρου  
(07770/2011 – C7-0100/2011 – 2011/0042(NLE))

Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

Εισηγήτρια: Μαρία-Ελένη Κοππά

***Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα***

- \* Διαδικασία διαβούλευσης
- \*\*\* Διαδικασία έγκρισης
- \*\*\*I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- \*\*\*II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- \*\*\*III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	6
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ .....	8
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ .....	9



## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Παλαιστινιακής Αρχής της Δυτικής Όχθης και της Λωρίδας της Γάζας, αφετέρου, για την περαιτέρω ελευθέρωση των συναλλαγών στον τομέα των γεωργικών προϊόντων, των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, των ψαριών και των αλιευτικών προϊόντων και για την τροποποίηση της ευρωμεσογειακής ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης για το εμπόριο και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Οργάνωσης για την Απελευθέρωση της Παλαιστίνης (ΟΑΠ) εξ ονόματος της Παλαιστινιακής Αρχής της Δυτικής Όχθης και της Λωρίδας της Γάζας, αφετέρου (07770/2011 – C7-0100/2011 – 2011/0042(NLE))

(Έγκριση)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (07770/2011)·
  - έχοντας υπόψη την συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Παλαιστινιακής Αρχής της Δυτικής Όχθης και της Λωρίδας της Γάζας, αφετέρου, για την περαιτέρω ελευθέρωση των συναλλαγών στον τομέα των γεωργικών προϊόντων, των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, των ψαριών και των αλιευτικών προϊόντων και για την τροποποίηση της ευρωμεσογειακής ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης για το εμπόριο και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Οργάνωσης για την Απελευθέρωση της Παλαιστίνης (ΟΑΠ) εξ ονόματος της Παλαιστινιακής Αρχής της Δυτικής Όχθης και της Λωρίδας της Γάζας, αφετέρου (07769/2011)·
  - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με τα άρθρα 207 παράγραφος 4 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο (α) της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C7-0100/2011)·
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 81 και το άρθρο 90 παράγραφος 8 του Κανονισμού του·
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A7-0300/2011)·
1. εγκρίνει τη σύναψη της Συμφωνίας·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και στην Παλαιστινιακή Αρχή της Δυτικής Όχθης και της Λωρίδας της Γάζας.

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το 2005 και σύμφωνα με τον Οδικό Χάρτη που συμφωνήθηκε στο Ραμπάτ, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με ορισμένες μεσογειακές χώρες με σκοπό τον καθορισμό των όρων και προϋποθέσεων για την ελευθέρωση των συναλλαγών γεωργικών προϊόντων και αλιευτικών προϊόντων. Η Παλαιστινιακή Αρχή συμπεριλαμβανόταν στον κατάλογο.

Οι διαπραγματεύσεις ξεκίνησαν τον Μάιο του 2010 και ολοκληρώθηκαν τον Δεκέμβριο του 2010. Η Συμφωνία με την μορφή ανταλλαγής επιστολών υπογράφηκε τον Απρίλιο του 2011.

Η Συμφωνία προβλέπει συγκεκριμένα την εισαγωγή με δασμολογική ατέλεια (και σε μεγάλο βαθμό χωρίς ποσοτώσεις) στην ευρωπαϊκή αγορά των παλαιστινιακών γεωργικών προϊόντων, μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, ψαριών και αλιευτικών προϊόντων. Αρκετά προϊόντα από τις ίδιες κατηγορίες προέλευσης ΕΕ θα εξάγονται με δασμολογική ατέλεια (αλλά με ποσοτώσεις) στη Παλαιστίνη, πλην ορισμένων εξαιρέσεων. Απώτερος στόχος της Συμφωνίας είναι πάντως να βοηθηθεί η ανάπτυξη της παλαιστινιακής οικονομίας και άρα να διευκολυνθούν οι εξαγωγές παλαιστινιακών προϊόντων στην ΕΕ.

Η εισηγήτρια θεωρεί ότι η εν λόγω Συμφωνία θα συντελέσει, ως ένα βαθμό, στην ενίσχυση της παλαιστινιακής οικονομίας που βρίσκεται σήμερα σε κρίση. Η κατάσταση στα παλαιστινιακά εδάφη είναι δραματική λόγω ακραίας φτώχειας και ανεργίας. Όλα αυτά αποδεικνύονται σαφώς με στοιχεία της Παγκόσμιας Τράπεζας.

Η εισηγήτρια της παρούσας σύστασης εκτιμά ότι το μέλλον της περιοχής εξαρτάται από την βελτίωση της οικονομικής ανάπτυξης. Το εμπόριο μπορεί επίσης να λειτουργήσει ως ένας μηχανισμός ανάπτυξης που θα συμβάλλει στην μείωση της φτώχειας και στην εδραίωση της πολιτικής σταθερότητας.

Από την σκοπιά των αριθμών, η Παλαιστινιακή Αρχή είναι ο μικρότερος εμπορικός εταίρος της Ένωσης, δεδομένου ότι το ύψος των συναλλαγών για το 2009 ανήλθε μεν στα 56,6 εκ. ευρώ αλλά από αυτά μόλις το 6,1 εκ. ευρώ αντιστοιχούσε σε εισαγωγές από την Παλαιστινιακή Αρχή. Στο πρώτο τρίμηνο του 2010 παρατηρήθηκε αύξηση 32,6% στις εισαγωγές μας. Η εισηγήτρια εντούτοις υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με την από 25 Φεβρουαρίου, 2010 απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου στην Υπόθεση Brita (Υπόθεση C-386/08), *"οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εισαγωγής οφείλουν να αρνηθούν την παροχή της προνομιακής μεταχειρίσεως που προβλέπει η Ευρωμεσογειακή Συμφωνία [...] στην περίπτωση κατά την οποία τα επίμαχα εμπορεύματα κατάγονται από τη Δυτική Όχθη"*. Επί πλέον, *"οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής δεν δεσμεύονται από το υποβληθέν πιστοποιητικό καταγωγής και από την απάντηση των τελωνειακών αρχών του κράτους εξαγωγής σε περίπτωση που η εν λόγω απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες [...] για τη διαπίστωση της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων"*.

Οι ευρωπαίοι πολίτες έχουν επανειλημμένα εκφράσει την επιθυμία να γνωρίζουν την ακριβή προέλευση των προϊόντων που αγοράζουν. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι σαφής ως προς την ερμηνεία της: τα κατεχόμενα εδάφη θεωρούνται παλαιστινιακό και όχι ισραηλινό έδαφος. Το

Ευρωπαϊκό Δικαστήριο επίσης επιβεβαίωσε την ερμηνεία αυτή με σχετική του απόφαση. Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει συνεπώς την ευθύνη να μεριμνά ώστε κατά την εφαρμογή της Συμφωνίας να μην υπάρχουν καταχρήσεις των διατάξεων περί καταγωγής .

Οι προερχόμενες από τα παλαιστινιακά εδάφη εξαγωγές ήταν μέχρι πρότινος υπό τον άμεσο έλεγχο των ισραηλινών τελωνείων, γεγονός που δημιουργούσε προσκόμματα στην ελεύθερη διακίνηση των παλαιστινιακών προϊόντων. Στην πράξη, το Ισραήλ επιβάλλει μη δασμολογικά εμπόδια στα παλαιστινιακά προϊόντα, γεγονός που παρεμποδίζει σοβαρά την οικονομική ανάπτυξη της Παλαιστινιακής Αρχής.

Πέραν τούτων, ένα ακόμα πρόβλημα που πρέπει να επιλυθεί αφορά την πρόσβαση των προϊόντων των ισραηλινών οικισμών εποίκων στην ευρωπαϊκή αγορά. Το 1998 η Επιτροπή αποφάνθηκε ότι κανένας οικισμός εποίκων στα κατεχόμενα δεν μπορεί να θεωρηθεί ισραηλινό έδαφος. Συνέπεια αυτού είναι ότι τα προϊόντα από τους οικισμούς των εποίκων δεν μπορούν να μπουν στην ευρωπαϊκή αγορά με προτιμησιακούς δασμούς στο πλαίσιο της Συμφωνίας ΕΕ-Ισραήλ. Το Δικαστήριο απεφάνθη επίσης ότι μόνο οι παλαιστινιακές αρχές δικαιούνται να εκδίδουν έγγραφα για προϊόντα που κατασκευάζονται στη Λωρίδα της Γάζας και στη Δυτική Όχθη. Το ότι επί σειρά ετών το Ισραήλ και οι ισραηλινές επιχειρήσεις κατόρθωναν να παρακάμπτουν το σύστημα παραλείποντας να δηλώσουν ότι ορισμένα προϊόντα προέρχονταν από τους οικισμούς των εποίκων, καθιστά απαραίτητη τη λήψη μέτρων προκειμένου να μην συνεχιστεί αυτή η κατάσταση. Η Επιτροπή εκτιμά ότι τα κράτη μέλη έχουν την ευθύνη να εφαρμόζουν τις συμφωνίες και να ελέγχουν τυχόν παρατυπίες.

Το Συμβούλιο, στα Συμπεράσματά του της 8ης Δεκεμβρίου 2009 για την Ειρηνευτική Διεργασία της Μέσης Ανατολής, επαναλαμβάνει *"ότι οι οικισμοί εποίκων [...] είναι παράνομοι βάσει του διεθνούς δικαίου, αποτελούν εμπόδιο για την ειρήνη και απειλούν να καταστήσουν ανέφικτη μια λύση με δυο κράτη"*.

Το άνοιγμα της ευρωπαϊκής αγοράς απευθείας στα παλαιστινιακά προϊόντα αποτελεί απλά το πρώτο στάδιο στην οικοδόμηση ενός παλαιστινιακού κράτους, σε συμφωνία με τη λύση των δυο κρατών και την οικονομική ανάπτυξη της Παλαιστίνης. Στη συνέχεια πρέπει να ληφθεί μέριμνα ώστε να δοθούν σε όλους τους παράγοντες από τους οποίους εξαρτάται η οικονομική ανάπτυξη της Παλαιστίνης τα μέσα που αυτοί χρειάζονται για να συνεχιστεί αυτή η διαδικασία. Με άλλα λόγια, οι αγρότες πρέπει να έχουν πρόσβαση σε νερό, οι Παλαιστίνιοι πρέπει να έχουν το δικαίωμα να λαμβάνουν άδεια οικοδομής στην Κοιλιάδα του Ιορδάνη κλπ. Δεν διευκολύνει επίσης την κατάσταση το γεγονός ότι οι ξένοι επενδυτές δεν μπορούν να λάβουν εύκολα θεώρηση διαβατηρίου.

Η εισηγήτρια καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει λεπτομερή έκθεση για όλους αυτούς τους παράγοντες, προκειμένου να πάψουν να υφίστανται αυτού του είδους οι κίνδυνοι στο μέλλον.

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	31.8.2011
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 27 -: 0 0: 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Kader Arif, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Yannick Jadot, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Keith Taylor, Paweł Zalewski, Метин Казак
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Catherine Bearder, George Sabin Cutaş, Mário David, Albert Deß, Salvatore Iacolino, Elisabeth Köstinger, Marietje Schaake, Μαρία-Ελένη Κοππά
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Roger Helmer, Patrice Tirolien



## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	31.8.2011
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+ : 27 - : 0 0 : 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Kader Arif, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Yannick Jadot, Metin Kazak, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Keith Taylor, Paweł Zalewski
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Catherine Bearder, George Sabin Cutaş, Mário David, Albert Deß, Salvatore Iacolino, Μαρία-Ελένη Κοππά, Elisabeth Köstinger, Marietje Schaake
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Roger Helmer, Patrice Tirolien